

From the windows of the tram,  
you can sense the life of the people  
living along the tram line

Let's Go



### Tokyo Metropolitan Bureau of Transportation website



English / 中文(简体) / 中文(繁體) / 한국어 / ภาษาไทย

### How to use Tokyo Sakura Tram (Toden Arakawa Line)

▶ Movie



English



Explanation page



English / 中文(简体) / 中文(繁體) / 한국어 / ภาษาไทย

### Toei 1Day Pass

Unlimited rides for 1 day on the Toei Subway,  
Toei Bus (including Tama area), Tokyo Sakura Tram  
(Toden Arakawa Line), and Nippori-Toneri Liner.



[Fare] Adults ¥700 / Children ¥350

[Valid Period] 1 day (Advance tickets are valid for 1 day within 6 months  
from the date of sale; same-day tickets are valid for  
1 day from the date of sale.)

▶ Movie



English



Explanation page



English / 中文(简体) / 中文(繁體) / 한국어 / ภาษาไทย

### Regular Fares

[Fare] Adults ¥170 (IC: ¥168) / Children ¥90 (IC: ¥84)

\*IC Fare is applicable only when the entire fare is paid at once with a single IC card.  
\*Children: 6 - 11 years old (including elementary school students aged 12)

English / 中文(简体) / 中文(繁體) / 한국어 / ภาษาไทย



Kamikawaguchiya



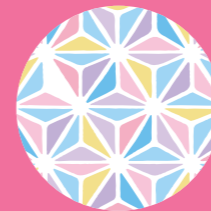
# Tokyo Sakura Tram

## Toden Arakawa Line

✿ Ride the tram to see real life in Tokyo! ✿



Tokyo Otsuka Norenai



Joyful Minowa Shopping District



Yasuke Sushi Shop



Joyful Minowa Shopping District

## The only remaining Toden tram line in Tokyo



The Tokyo Sakura Tram (Toden Arakawa Line) has been loved as "the legs of the people of Tokyo" since 1911, and at its peak, there were as many as 41 Toden tram lines running throughout the city. Today, the Tokyo Sakura Tram is the only remaining Toden tram lines in Tokyo, operating between Minowabashi and Waseda (12.2 km, 30 stations).

Tokyo Sakura Tram (都電荒川線) 从1911年开始作为“都民代步车”深受喜爱，鼎盛时期有41条都电线路纵横于东京都内。现在Tokyo Sakura Tram是东京仅存的都电，运行于三之轮桥至早稻田之间(12.2km, 30个车站)。

Tokyo Sakura Tram (都電荒川線) 自1911年以來一直是廣受愛戴的“東京都民代步工具”。都電的全盛時期，有多達41條的路線在東京都內穿梭。目前，行駛於三之輪橋-早稻田(12.2公里，共30站)間的Tokyo Sakura Tram是東京僅存的都電。

Tokyo Sakura Tram (도덴 아라카와선)은 1911년부터 “도민의 다리”로써 사랑받고, 전성기에는 41개통의 도덴이 도내를 총횡으로 달렸습니다. 현재는Tokyo Sakura Tram이 도쿄에 남아있는 유일한 도덴으로 미노와바시-와세다 간(12.2km·30개 정류소)을 운행하고 있습니다.

Tokyo Sakura Tram (Toden Arakawa Line) เป็นที่รักของผู้อยู่คน โดยเป็น “ช่องทางการเดินทางของคนกรุง” มาตั้งแต่ ค.ศ. 1911 ในยุครุ่งเรืองสูงสุด Toden มีเส้นทางเดินรถราวมากถึง 41 สาย วิ่งตัดผ่านในทุกทิศทาง ที่กรุงโตเกียว ปัจจุบัน Tokyo Sakura Tram เป็นรถรางของ Toden เพียงสายเดียวที่ยังคงเหลืออยู่ในโตเกียว วิ่งระหว่างมิโนวาทชิ - วาเซดา (12.2 กิโลเมตร, 30 สถานี)

### Type 9000 retro tram car



Type 9000 car features a retro design  
inspired by early Showa period trains.

9000型是以昭和初期的車輛為形象的復古設計。

9000型是以昭和時代早期的車廂為構思的復古設計。

9000형은 쇼와시대 초기의 차량을 이미지로 한 레트로한 디자인입니다.

ซีรีส์ 9000 ดีไซน์เรโทร มีเอกลักษณ์เป็นรถรางในแบบยุคต้นของสมัยโชวะ



### Toden Memorial Square (Toden Omoide Hiroba)

Two famous tram cars of the past  
(Types 5500 and old 7500) that  
colored the heyday of Toden are on  
display in a space reminiscent of a  
nostalgic tram station.

在以懷舊都電停留場為構思的空間內，  
展示著2輛於都電全盛時期大放異彩的  
著名車輛(5500型、舊7500型)。

在以懷舊都電停留場為構思的空間中，  
展示著2輛於都電全盛時期大放異彩的  
著名車輛(5500型、舊7500型)。

그리운 정류장을 이미지로 한 공간에 도덴  
전성기를 장식했던 왕년의 명차 2량(5500  
형, 구 7500형)을 전시하고 있습니다.

ในพื้นที่จำลองบรรยากาศของสถานี  
ที่ชวนให้ทิวทัศน์ถึงอดีต มีการจัดแสดง  
รถรางสีฟ้าในอดีต 2 คัน (ซีรีส์ 5500,  
ซีรีส์ 7500 รุ่นเก่า) สหกับที่หยุด  
รถรางสูงสุดของ Toden



Access: Short walk from Arakawa-shakomae Sta.  
Address: 8-33-7 Nishiogu, Arakawa-ku  
Open: 10:00-16:00 Saturdays, Sundays,  
and holidays (including substitute holidays)

Experience a nostalgic yet new Tokyo along the Tokyo Sakura Tram Line!



Tram Map TOKYO Sakura Tram

Cherry Blossoms (spring) Roses (spring&autumn)



Retro Station Building

Minowabashi Station

This is the first and last station. It has a retro-style design inspired by the 1950s. 始发、终点车站。它采用了1955年作为形象的复古风格设计。这是起訖站的停留場。以1955年左右為構思的復古風格設計。첫차 및 종착 정류장입니다. 1955년 경을 이미지로 한 레트로 스타일로 디자인되어 있습니다. เป็นสถานีต้นทางและปลายทาง มีดีไซน์สไตล์เรโทร ย้อนยุคไปประมาณปีช่วงที่ 30 (ค.ศ. 1955)



Memorial Building

Minowabashi Memorial Building

This is an information facility for the Tokyo Sakura Tram (Toden Arakawa Line) and other Toei transportation services. Tickets and goods are available for purchase. It also displays dioramas featuring the tram lines and valuable artifacts of the Toei Transportation Company.

以Tokyo Sakura Tram (都電荒川線) 为首的都营交通的导览设施。这里还销售车票和周边商品。此外，这里还展示着以铁路沿线为主题的立体模型和都营交通的珍贵宝物。

這是Tokyo Sakura Tram (都電荒川線) 等的都营交通介紹設施，也有銷售乘車票和周邊商品。此外，還有展示以沿線為主題的立體模型和都營交通的珍貴。

Tokyo Sakura Tram (도덴 아라카와선)을 비롯하여 도에 교통의 안내 시설입니다. 승차권 및 교통도 판매하고 있습니다. 또한, 연철을 모티브로 한 디오라마 및 도에 교통의 귀중한 보물을 전시하고 있습니다.

เป็นสถานที่ให้ข้อมูลข่าวสารของโตเกียว ทรานสปอร์ตเรชั่น รวมถึง Tokyo Sakura Tram (Toden Arakawa Line) และยังจำหน่ายบัตรโดยสารและของที่ระลึกด้วย นอกจากนี้ยังมีการจัดแสดงโมเดลของรถรางของสองฝ่ายฝั่งเส้นทางเดินรถราง และสมบัติอันล้ำค่าของโตเกียว ทรานสปอร์ตเรชั่น

Access: Next to Minowabashi Sta. Address: 1-12-6 Minami Senju, Arakawa-ku Open: 10:00-18:00 Closed: Tuesdays and Wednesdays \*Open if Tuesday or Wednesday is a public holiday.



Retro Shopping Street

Freshly-made Onigiri Rice Balls

Joyful Minowa Shopping District

It extends from near the Minowabashi Station, the last station on the Tokyo Sakura Tram (Toden Arakawa Line), parallel to the railroad tracks. It is a shopping street with a retro Showa-era atmosphere, including tempura, yakitori, and other side dish shops, grocery stores, and supermarkets.

从Tokyo Sakura Tram (都電荒川線) 的终点三之轮车站附近开始与轨道并行延伸。这里是一条充满传统昭和复古气息的商店街，有天妇罗、烤鸡肉串等熟食店、蔬菜店、超市等。

從Tokyo Sakura Tram (都電荒川線) 終點的三之輪橋站附近平行延伸。是一條充滿昭和復古氛圍的商店街，街上有天婦羅、烤雞肉串等熟食店，以及蔬菜店和超市等。

Tokyo Sakura Tram (도덴 아라카와선)의 종점 미노와바시 정류장 부근에서 선로와 나란히 이어지고 있습니다. 튀김 및 닭고기 등의 반찬가게와 야채가게, 슈퍼 등 옛날부터의 쇼와시대의 레트로한 분위기의 상점가입니다.

จากบริเวณใกล้ ๆ สถานีมิโนะวะบะชิซึ่งเป็นสถานีปลายทางของ Tokyo Sakura Tram (Toden Arakawa Line) มีร้านค้าเรียงรายทอดยาวขนานไปกับเส้นทางรถราง เป็นย่านการค้าที่มีบรรยากาศสไตล์เรโทร ย้อนยุคไปในสมัยโชวะให้ความรู้สึกถึงอดีตที่ผ่านมามีร้านค้าต่างๆ เช่น ร้านกึ่งข้าง ขายแกงญี่ปุ่นและไก่ย่างโรตริยกิ ร้านขายผัก และซูเปอร์มาร์เก็ต

Access: About 2-min. walk from Minowabashi Sta. or about 3-min. walk from Arakawa-Ichumae Sta. Address: 1-19-1 Minami Senju, Arakawa-ku Open: Depending on the store Closed: Wednesdays (some stores are open on Wednesdays)



Hand-rolled Gushi

Yasuke Sushi Shop

A 40-year-old Sushi shop which specializes in takeaway Sushi. The "Temaki-zushi" (hand-rolled sushi), filled to the brim with fresh ingredients from the Adachi Market, is very popular.

創業40年の専外売の寿司店。从足立市場采购来的新鲜食材满满地塞到根部的“手卷寿司”深受欢迎。創業40年壽司外賣專門店。整條使用從足立市場進貨的新鮮食材，且包得非常飽滿的「手捲壽司」廣受喜愛。

창업한지 40년의 포장 전문 스테이션. 어디서 시장에서 사 온 신선한 재료가 제일 밑까지 가득 채워진 '데미카즈시'가 인기. 單售手卷壽司的單店於開設40年 40 年以來皆以新鮮且飽滿的「手捲壽司」深受喜愛。

Access: About 3-min. walk from Oji-ekimae Sta Address: 1-5-11 Oji, Kita-ku Open: 11:00-18:00 Closed: Every Monday and twice a month on Tuesdays Website: [https://www.instagram.com/oji\\_sushi\\_yasuke/](https://www.instagram.com/oji_sushi_yasuke/)



Toden x Torii Gate

Ogu-Hachiman Shrine

The shrine stands along the railroad tracks. A Toden tram car can be seen running through the torii gate. The Goshuin seal stamps depict seasonal flowers and other flowers that change monthly. The photo was taken in April 2023.

佇立在鐵路邊的神社。隔著牌坊可以看到都電行駛的觀影。“御朱印(參拜憑證)”上每個月都描繪與季節有關的花卉等。※照片拍攝於2023年4月

矗立於沿線的神社。可以看到穿過鳥居的都電風姿。御朱印上畫著每月更換的當季花朵。※照片是2023年4月的花卉。

선로를 따라 자리 잡은 신사. 도리이 너머 도덴이 달리는 모습이 보인다. 고슈인에는 월마다 바뀌는 계절에 연관된 꽃 등이 그려져 있다. ※사진은 2023년 4월에 촬영한 것

ศาลเจ้าที่ตั้งอยู่เลียบเส้นทางเดินรถราง เมื่อบมองลอดผ่านโทริอิ จะเห็นรถราง Toden วิ่งผ่านประตู-ประตูศักดิ์สิทธิ์ประจำศาลเจ้าจะเปลี่ยนไปในแต่ละเดือนเป็นรูปดอกไม้ต่าง ๆ ตามฤดูกาล \*ภาพถ่ายเป็นตราประทับของเดือนเมษายน ค.ศ. 2023

Namidabashi Oshimaya Chochin Lantern Store

Chochin

A long-established Chochin lantern store founded in 1913, it produces lanterns for festivals, Kabuki props, and signboards for restaurants. You can try your hand at drawing letters on mini-lanterns, and you can take home the lantern you make. ◆Reservations are required and can be made through the 「製作体験お問い合わせ」Inquiries for Production Experience” link on the website. ◆Time required: about 1 hour ◆Fee: 3,000 yen ◆Japanese language is required for service.

1913年創業の老字号灯笼店。制作祭礼用的、歌舞伎の小道具、餐饮店の招牌用的灯笼等。可以体验在迷你灯笼上描绘文字。制作好的灯笼可以带回家。◆須从官网上的「製作体験お問い合わせ」(製作体験諮詢)預約 ◆所需時間:約1小時 ◆費用:3,000日元 ◆只提供日語服務。

成立於1913年的老字號燈籠店。製作祭典、歌舞伎的小道具、餐廳招牌用的燈籠。設有在迷你燈籠上寫字的體驗、還可將製作的燈籠帶回家。◆需從官網上「製作体験お問い合わせ」(製作体験諮詢)預約 ◆所需時間:1小時左右 ◆費用:3,000日圓 ◆僅對應日語。

1913년에 창업한 노포 등롱 가게. 제례용, 가부키 소도구, 음식점 간판용 등롱 등을 만듭니다. 미니 등롱에 문자를 그려 넣는 체험을 할 수 있습니다. 제작한 등롱은 가지고 갈 수 있습니다. ◆홈페이지 내 「제작体験お問い合わせ」(제작 체험 문의)에서 예약 필요 ◆소요 시간: 1시간 정도 ◆요금: 3,000엔 ※일본어로 대응합니다.

Access: About 11-min. walk from Minowabashi Sta. Address: 2-29-6 Minami Senju, Arakawa-ku Open: 9:00-18:00 Closed: Sundays and holidays Website: <https://www.namidabashi.com/>



Japanese Sweets

Chikuryuan Okano Machiya

This traditional Japanese confectionery has been in business for more than 60 years. In addition to the signature product, Kogome Daifuku, also recommended is Yuyu Toden, a confection featuring the Tokyo Sakura Tram (Toden Arakawa Line), made with butter-flavored dough and filled with milk bean paste.

創業60多年的傳統日式點心店。除了招牌商品碎米大福外，以Tokyo Sakura Tram (都電荒川線) 為主題，黃油風味的質地加奶餡的點心“悠悠都電”也值得推薦。

創業60多年的傳統和菓子店。除了招牌產品的Kogome大福外，Tokyo Sakura Tram (都電荒川線) 造型的奶油風味外皮內包著牛奶餡的「Yuyu都電」也非常推薦哦。

창업한지 60여년의 전통있는 화과자점. 간판 상품인 고고메다이후쿠와, Tokyo Sakura Tram (도덴 아라카와선)을 모티브로 한, 버터 풍미의 생지에 밀크 팥소를 넣은 과자 '유유도덴'도 추천드립니다.

ร้านขนมญี่ปุ่นดั้งเดิมที่เปิดบริการมาอย่างยาวนานกว่า 60 ปี นอกจากนี้ โทเด้นโตเกียว ยังเป็นสัญลักษณ์ประจำร้านแล้ว เรขอแนะนำ "ยู ยู โทเด้น" แป้งอบเนยสอดไส้ถั่วทองอบสลับกับเนยรส Tokyo Sakura Tram (Toden Arakawa Line)

Access: About 1-min. walk from Machiya-nichome Sta. Address: 2-17-2 Machiya, Arakawa-ku Open: 9:30-17:00 Closed: Wednesdays Website: <http://www.chikuryuan-okano.com/>



Izakaya

Tokyo Otsuka Norenagai

An eating and drinking district in which 10 entire old private houses have been renovated. Eleven restaurants, including seafood izakaya bars and yakitori restaurants, are gathered here.

整條街由10棟旧民宅改造而成。聚集了海鮮居酒屋、烤鸡肉串等11家餐館。

由10棟古民宅完整翻新的餐飲街。有海鮮居酒屋、烤雞肉串餐廳等11家餐廳鱗次櫛比。

고민가 10채를 그대로 리노베이션 한 음식점가. 해산물 이자카야와 닭고기집 등의 11개의 가게가 모여 있습니다.

ย่านร้านอาหารที่ปรับปรุงจากบ้านเรือนเก่าแก่ 10 หลัง มีร้านต่าง ๆ เช่น ร้านอิซากายะ-อาหารทะเล ร้านยากิโทริว 11 ร้าน

Access: About 1-min. walk from Otsuka-ekimae Sta. Address: 2-28-7 Kita Otsuka, Toshima-ku Open/Closed: Depends on the Store Website: <https://www.otsuka-norenagai.com/>



Japanese Snacks

The retro look is really cute!

Kamikawaguchiya

Founded in 1781 and located in the precincts of the Kishimojin Temple in Zoshigaya, this Japanese snack shop has been in business since the Edo period.

創業於1781年。位於奈司谷鬼子母神堂院內，是从江戸時代开始经营的租点中心店。

1781年創立。位於雜司谷鬼子母神堂腹地內，從江戸時代持續至今的駄菓子柑仔店。

창업 1781년, 조시가야 기시모진 경내에 있는 에도 시대부터 계속된 다가시야상.

ร้านขนมญี่ปุ่นปี ค.ศ. 1781 ร้านขนมแบบเด็กที่ดำเนินกิจการมาตั้งแต่สมัยเอโดะ ตั้งอยู่ในวัดโชชิมาจิมะ-คิชิโมจิน

Access: About 4-min. walk from Kishibojin-mae Sta. Address: 3-15-20 Zoshigaya, Toshima-ku (within the precincts of the Kishibojin Temple) Open: 10:00-17:00 Closed: On days with snow, typhoons, etc.